Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3480unse_8

Año XXIV [i.e. 34] ENERO 1º DE 1953 PORTE PAGO Nº 809

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ELIO MAGGI PASQUET
Nueva Helvecia. — Depto. de Colonia.

LIBRARY OF PRINCETON MAR 3 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276,
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo.

CONTENIDO:

Comunicación Oficial. — Enfrentando un nuevo año. — Mensaje del Moderador. — Campamento Juvenil. — Campamento de Familias. — ¡Buen viaje; — Nuestros Niños. — "Tu eres mi refugio...". — El Templo de Artilleros. — Los libros. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

Comunicación Oficial

A fin de proceder a la redacción e impresión del Informe Anual a presentarse en la próxima Conferencia Anual de Distrito a celebrarse en C Miguelete a partir del 2 de marzo, recordamos a los Presidentes de Consistorios, de Comisiones nombradas por la Conferencia, de Comisiones nombradas por la C. Ejecutiva y de las Federaciones Femenina y Juvenil, que deben hacer llegar a manos del Presidente de la C. Ejecutiva: Pastor Wilfrido Artus, C. Valdense, y *antes del 20 de enero próximo*:

a) Dos copias del Informe Anual 1952.
b) Dos copias del Resumen del mismo.
c) Dos copias del Informe Estadístico.

Además, dos copias del Informe Financiero al Tesorero de la Comisión Ejecutiva. Sr. Humberto Perrachon, Colonia. Mucho agradeceremos el puntual cumplimiento de nuestra solicitud. No podremos hacernos responsables de la inclusión en el Informe impreso de datos que lleguen a nuestras manos después del 20 de enero.

Oportunamente daremos a conocer el programa de la Conferencia de Distrito. Oremos, desde ya porque Dios prepare a cuantos han de participar en la misma y porque nos conceda Sus bendiciones durante su desarrollo.

Colonia Valdense, diciembre 17 de 1952.

Por la Comisión Ejecutiva:

Wilfrido Artus, Presidente.

Enfrentando un nuevo año

"¡Tu eres mi Dios! Mis tiempos están en tu mano". (Salmo 31:14-15).

El salmo 31 es el clamor de un alma afligida, frente a injusticias, incertidumbres y temores. El corazón del salmista parece estar rodeado de angustias, de dolencias, de dificultades y de temores. Analiza el salmista su vida y, en forma patética, exclama: "Ten misericordia de mí, oh Jehová, que estoy en angustia. Hanse consumido de pesar mis ojos, mi alma y mis entrañas. Porque mi vida se va gastando de dolor y mis años de suspirar". Hay instantes en que parece exagerado el clamor del salmista. Pero ¡cuántos han visto aquí un espejo donde se refleja el estado de su propia alma! ¡Y cuántos, si fuesen sinceros, confesarían también que sus años pasan en medio de suspiros y de dolor!

Pero no todo es lamento y perplejidad. Después de expresar sus angustias y temores el piadoso salmista afirma su completa confianza en Dios de esta manera: "Mas yo en tí puse mi confianza, oh Jehová; dije: tú eres mi Dios! Mis tiempos están en tu mano". ¡Mis tiempos están en tu mano! ¡Qué hermosa declaración en medio de nuestros temores, de la fragilidad de nuestra vida y de la incertidumbre del mañana!

* * *

Otro año ha pasado. Para algunos habrá sido año de felices experiencias; para otros de acontecimientos tristes; para algunos nada especial habrá sucedido; para otros habrá sido de momentos decisivos. Sea como fuere, debemos reconocer con gratitud que Dios hasta aquí nos acompañó y con profunda humillación reconocer que hemos estado muy lejos de vivir como nuestro Señor lo esperaba. Iniciamos otro año. ¿Qué nos deparará? ¿Puede alguien precisar qué será de nosotros? ¡Tan sólo conjeturas! Todos nuestros planes, nuestros pronósticos, nuestro futuro, dependen, en última instancia de Dios. Pero... ¿qué orientación tendrá nuestra vida? ¿Cómo enfrentaremos el nuevo año?

* * *

Algunos inician el año como que lo saben todo. Como que fuesen dueños de su vida, del tiempo, del universo. Hacen proyectos, se lanzan en grandes empresas, afanosos quieren hacerlo todo, resolverlo todo... para caer luego derrotados y desilusionados frente a las dificultades. ¡Cuántas veces se repite este cuadro de soberbia humana!

"PORQUE NECESIDAD ME ES IMPUESTA. Y ¡¡AY DE MI SI NO ANUNCIARE EL EVANGELIO!"

Otros viven temerosos acerca del futuro; tratan por todos los medios de evitar sufrimientos y dificultades; muchos ya viven acobardados y vencidos, incapaces de emprender nada... y no pocos inician el año llenos de amargura. ¡Han probado suerte tantas veces...! como si la vida fuese una lotería donde hay que probar suerte y donde unos pocos salen agraciados!

En verdad sólo Dios conoce nuestro futuro! Sólo El es Todopoderoso! De El es el mundo y todo lo que en él hay! ¡Cuánta necesidad de reconocer nuestra pequeñez y nuestra fragilidad al iniciar un nuevo año! Engolfados en nuestra soberbia no alcanzamos a ver la grandeza de Dios!

* * *

En medio de la angustia, de los temores, de la incertidumbre del mañana, el salmista

comprendió que solamente en manos de Dios podía colocar su presente y su futuro. "Tú eres mi Dios", exclamó, "en tu mano están mis tiempos". Todo ahora dependería de Dios, ya no tenía nada que temer.

Frente a un nuevo año confiémonos plenamente en manos de Dios el Padre. Basta ya de confiar en nuestras capacidades y recursos, que finalmente nos llevarán al fracaso. ¡Cuán distinta sería nuestra vida personal, de familia, la vida de nuestras Iglesias, si nos confiásemos completamente en Aquél que es el verdadero soberano de la vida, en Aquél que nos ama y que ha preparado todo para nuestra felicidad y salvación!

No vivimos al azar. Alguien lo ordena y dirige todo. Dios es el Soberano y tiene un plan para cada vida nuestra. "Cortado estoy de delante de tus ojos", había dicho alarmado el salmista, pero descubrió que Dios estaba atento a sus súplicas y necesidades, y confesó: "Tu oías la voz de mis ruegos cuando clamaba a tí". Y Jesús decía: "Aún vuestros cabellos están todos contados. Así que, no temáis" (Mt. 10:30, 31 b). No, no estamos solos, ni huérfanos de cuidados, ni lanzados al azar. Cristo nos ha revelado a Dios como Padre que se goza de recibir y cuidar a cada criatura que acuda a El con humildad y fe. Si nos confiamos en sus manos, ya nada tendremos que temer; todo redundará para nuestra felicidad eterna.

Si vivimos confiados en manos de Dios, si nuestros tiempos ya no dependen de nosotros mismos, sino de El, ya nada podrá conturbarnos, ni enfermedad, ni pruebas, ni muerte. Nuestra vida estará segura para siempre. Ya no habrá temores, ni afán por el mañana, disminuirá nuestra tensión nerviosa y sabremos de seguridad, gozo y paz.

Año 1953. Nuevo año que afrontar. ¿Qué será de nosotros? No lo sabemos. Una cosa sabemos: "Tu eres mi Dios. Mis tiempos están en tu mano". ¿Habrá enfermedad, luchas, dificultades, pérdida de seres queridos? ¿Quién puede saberlo? No tememos el futuro, si es que lo hemos colocado en manos de Dios. ¿Seremos tentados, soportaremos injusticias, habrá dificultades para la vida cristiana? De ello no hay dudas... pero Dios nos concederá la victoria en su Hijo Jesucristo. ¿Será fructífera nuestra vida como miembros de Iglesia, podremos hacer algo para la propagación del Evangelio? Sí, mucho, pero siempre en la medida que nuestra vida dependa de la gracia y del poder de Dios.

"¡Tu eres mi Dios! Mis tiempos están en tu mano". Que ésto no sea una mera frase del pasado, sino expresión de nuestra fe viva. Que el Señor aumente nuestra confianza en El para que vivamos para Su gloria y alcancemos la vida eterna!

W. Artus.

Mensaje del Moderador [1]

"Engrandece mi alma al Señor, y mi espíritu se alegró en Dios, mi Salvador...". (San Lucas 1|46-47).

Para prepararnos espiritualmente a la celebración de la Navidad nos place concentrar nuestro pensamiento, en especial en estos días, en las páginas del Evangelio que ofrecen los relatos del nacimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo.

Tienen todos estos relatos un rasgo característico que predomina en todos ellos: es el gozo y la alegría sin precedentes que encuentra su justificación solamente en la íntima y profunda experiencia que los protagonistas del relato tienen de ese grande y único acontecimiento.

Se alegra Elisabet, se alegra Zacarías, se alegran Simeón y Ana, se alegran los Magos y, como es natural, se alegra más que nadie María al recibir el gran anuncio.

La celebración de Navidad trae todavía una resonancia gozosa en nuestras vidas pero, no podemos ocultarlo, entre el gozo de los personajes bíblicos que acabamos de mencionar y el nuestro hay una diferencia tan grande que nos hace pensar que nosotros no podemos sentir de ninguna manera lo que ellos sintieron.

¿Acaso con el pasar del tiempo el gozoso anuncio perdió algo de su espontaneidad? ¿Quizás nuestra alma se ha vuelto incapaz de percibir lo que de extraordinario hay en este anuncio, y que debería despertar en nosotros admiración unida a reverente temor? ¿Quizás estamos cansados y trabajados y no creemos más a la posibilidad de aquellas cosas nuevas que ese anuncio implica?

"*Engrandece mi alma al Señor*, cantaba María, *y mi espíritu se alegró en Dios mi salvador...*".

He aquí un alma que realmente está de fiesta y se alegra; así nuestra alma debería regocijarse y gozar si pudiésemos captar en su plenitud el significado de Navidad.

¿Existe para nosotros la posibilidad de alcanzar una experiencia de tan grande, profundo, íntimo y alegre gozo?

I. — Consideramos en primer lugar que el magnífico himno de María *supone una real y profunda comunión con Dios.*

El lenguaje en que ella se expresa para manifestar sus sentimientos, indica claramente que nos encontramos en presencia de un alma realmente religiosa.

Ella conocía al Dios del cual habla en su cántico, lo conocía al través de la revelación de los padres de su pueblo, lo conocía por medio de la vida espiritual cultivada mediante la meditación de las palabras de los profetas y la oración.

Su alma esperaba la manifestación de su Dios.

Si nuestra alma es profana, si no tiene educación espiritual por la meditación de la Escritura y la oración, si nunca se ha abierto realmente a la vida espiritual por la búsqueda perseverante de la comunión con Dios, no puede conocer a Dios, ni tampoco espera la manifestación de Dios. Y ¿cómo podría gozar y alegrarse por el anuncio de tal manifestación, puesto que no la cree? Siempre se le escapará el misterioso significado del amor de Dios que se encarna en esta nuestra humanidad.

La condición, pues, para una profunda, íntima y gozosa alegría de nuestra alma es una real y verdadera vida espiritual.

II. — Consideremos en segundo lugar cómo el himno de alegría de María proviene de la conciencia que ella tiene que haber sido *objeto de la gracia y de la misericordia de Dios.*

Con razón ella reconoce que "*Dios ha mirado a la bajeza de su criada*" y que "*me ha hecho grandes cosas el Poderoso*".

Para ella, por cierto, se trata de una experiencia singular de la gracia y de la misericordia de Dios, pero esta gracia y esta misericordia no la conciernen solamente a ella, conciernen también a aquéllos "muchos" de los que habla el Evangelio, aquéllos "muchos" de los cuales está escrito que "se alegrarán" por la luz manifestada en las tinieblas en las que estaban sumidos.

En nuestra vida individual diversas pueden ser — por el tiempo y las circunstancias particulares de cada uno — las manifestaciones de la gracia y de la misericordia de Dios, pero, aún en la diferencia de las manifestaciones, es siempre el mismo hecho que se realiza: *siempre es el Dios poderoso y santo que tiene piedad y misericordia de la criatura humana.*

Cuando la criatura humana toma conciencia de ello, cuando en su miseria siente que es el objeto de la gracia misericordiosa de Dios, entonces realmente puede magnificar al Señor con la alegría de toda su alma.

III. — Consideremos finalmente como el himno de alegría de María está animado completamente por *aquella visión que le es dada de un Dios activo y fiel.*

"*Hizo valentías... esparció los soberbios... levantó a los humildes... se acordó de la misericordia...*".

Todo el himno celebra la acción de Dios y su fidelidad.

En nuestra época los hombres parecen haber perdido la visión de que Dios actúa con fidelidad en la historia.

Nosotros mismos a veces dudamos de que El esté presente y activo en nuestra vida y en la vida de la Iglesia.

Lo mismo como entonces: fuera de Elisabet, de Zacarías, de María, de los pastores; de Simeón y Ana y de los que con ellos "esperaban la consolación de Israel", los demás eran obtusos y ciegos frente a las claras señales del cumplimiento de las promesas de Dios.

Sin embargo como lo hiciera entonces, así también hoy Dios actúa con fidelidad y con poder.

Su acción puede permanecer oculta a los ojos de muchos, pero no de aquéllos que por la revelación del Evangelio de Jesucristo

(1) Este mensaje llegó tarde para ser publicado como era nuestro propósito en MENSAJERO VALDENSE del 15 de diciembre ppdo. Consideramos sin embargo que no en nada ha perdido de su valor y actualidad, así que, mientras agradecemos al señor Moderador esta deferencia hacia nuestro periódico oficial del Distrito, recomendamos su lectura y meditación a los lectores. (Red).

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono Nº 35. — Colonia.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

EN COLONIA:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

NOEMI BERTINAT, Partera. — Ombúes de Lavalle.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléfono 46810. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléfono 41-36-14. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandí 430. — 1er. Piso, Escritorio 9. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

"Mensajero Valdense"

Desea a sus lectores y colaboradores un feliz año nuevo, bendecidos y guiados por nuestro Padre Celestial

"Gozosos en la esperanza; sufridos en la tribulación; constantes en la oración". (Rom. 12|12).

han abierto el alma al sentido de las cosas de Dios que no es el sentido de las cosas de los hombres.

A éstos les es dado hoy también de poder magnificar al Señor con toda la alegría de su espíritu iluminado por la gracia de Dios.

Así sea para todos vosotros, hermanos y hermanas de nuestras Iglesias.

Si habéis cultivado vuestra vida espiritual y por consiguiente conocéis por experiencia personal la misericordia de Dios, sin duda también habéis tenido una visión más clara de la acción poderosa y fiel de Dios.

La Navidad de Jesucristo os parecerá entonces realmente como la manifestación gloriosa de la misericordia, poder y fidelidad de Dios y con completa alegría uniréis vuestra voz al himno de gratitud: *"Engrandece mi alma al Señor, y mi espíritu se alegró en Dios mi Salvador"*.

Aquiles Deodato
Moderador de la Iglesia Valdense

CAMPAMENTO JUVENIL

¿Cuándo?... 6 al 14 de febrero próximo.

¿Dónde?... En Parque "17 de Febrero".

¿Con qué programa? a) Serie de estudios sobre el Padrenuestro a cargo del Pastor Sr. Julio Tron.

b) Temas de interés y mensajes a cargo del Pastor Sr. W. Artus y del Sr. Mario Bertinat.

c) Ensayo de himnos y canciones a cargo de la Sra. Alice B. de Artus.

d) Además: reuniones de fogón, excursiones, deporte, baños, etc.

¿Quién dirige?... La dirección del Campamento está en manos del Pastor Sr. W. Artus, con la colaboración del Cand. Sr. M. Bertinat.

¡Jóvenes: a inscribirse a la brevedad posible! ¡Pida un formulario a su Pastor y una vez llenado, envíelo a la Srta. Emita Gilles o al Pastor Artus, C. Valdense! Si no tiene formularios envíe su nombre... pero *¡Inscríbase y asista!*

¡Todo joven valdense, varón o señorita, debe asistir a un campamento por año.

Campamento de Familias

Durante los días 6-14 de febrero próximo tendrá lugar en el Parque "17 de Febrero", otro Campamento de Familias, el III si mucho no nos equivocamos. Ha sido instituido este tipo de Campamento para aquéllos que ya no son jóvenes, — ni mucho menos, niños —, pero que sienten la necesidad de tomarse unos días de descanso en un ambiente tranquilo, propicio para el verdadero reposo físico e intelectual, y que al mismo tiempo les brinda la oportunidad de tener momentos de meditación y de estudios de problemas que les interesan particularmente.

Este año lo dirigirán el Pastor C. Negrin y señora. El primero presidirá los breves cultos matutinos, mientras la señora se ocupará especialmente de entretener a los pequeños que necesariamente deberán acompañar a sus padres. Se están solicitando a diversas personas especialmente capacitadas para ello, se sirvan presentar diariamente un tema relacionado con la vida del hogar, o sus relaciones con la vida de la Iglesia.

Llamamos la atención de los padres de familia acerca del hecho de que es éste un *campamento de descanso* más que de otra cosa. Los niños gustan de correr, hacer excursiones; los jóvenes, estamos seguros se retiran de un Campamento más cansados, físicamente, que cuando llegaron; todos tienen muchas actividades y programas.

Nosotros tomaremos *nuestro* Campamento con... más calma. El mismo horario — excepción de ciertas horas ya establecidas por la Administración para las comidas y el descanso de todos — lo estableceremos de común acuerdo con los presentes.

La cuota establecida es de $ 2.50 diarios por persona. En este caso — 8 días completos — $ 20.00 por persona. Los niños menores de 5 años, pagarán $ 1.50 diarios. Los de más edad... bueno: que asistan a algún Campamento de niños.

¿Qué les parece? ¿Dónde pasar unos días de descanso, por tan poca plata, y en un ambiente tan sano y provechoso?

¡Decídase, pues, amigo padre de familia, y vengan Ud. y señora al Campamento de Familias! Solicite a su Pastor un formuario, o pídale que lo inscriba y le dé un folleto con indicaciones prácticas sobre los Campamentos.

Y... nos despedimos hasta el 6 de febrero, a eso de las 17.00 horas, en el Parque de nuestra Iglesia.

El Director del Campamento.

¡BUEN VIAJE!

Hace pocos días — el 3 del corriente mes de enero — emprendió viaje al viejo mundo el joven estudiante de Teología Daly Rolando Perrachon. Habiendo terminado sus estudios en la Facultad de Teología de Buenos Aires el joven Perrachon, además de ir a conocer a la Iglesia Madre, aprovechará su estada para completar sus estudios, asistiendo durante algunos meses a los cursos de nuestra Facultad, en Roma.

Auguramos a nuestro amigo un viaje y una estada felices y provechosos en todo sentido, y... que no se olvide de *"Mensajero Valdense"* y de sus lectores. Que recuerde que las crónicas de viaje se leen siempre con mucho interés y provecho. Se lo hemos solicitado personalmente y estamos seguros de que — dando tiempo al tiempo — no tardaremos en ofrecer a nuestros lectores sus impresiones de viaje.

La Dirección.

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

¡Pasó Navidad!

¡Qué lástima! ¡Se terminó la fiesta! Las luces del árbol se fueron apagando, una a una; donde hubo las coloreadas velitas, no quedan más que pabilos carbonizados y unas gotas de cera.

Los globos, las estrellas, las cadenas doradas y plateadas no brillan más. El vasto recinto donde hace poco resonaban cantos, música y voces de niños, está ahora muda, desierta. Por el suelo, esparcidos, pedazos de papel roto por manecitas impacientes de abrir el paquete del regalo, papelitos de caramelos...

Pedrito, el hijo de la portera, todavía va y viene entre las sillas en desorden, como si quisiera con su presencia, prolongar un poco más la hermasa fiesta.

¡Tantos preparativos, tantos ensayos, tanta ansiosa espera, y después... ¡qué pronto acabó todo!

Mañana el árbol será despojado de sus adornos, lo arrojarán en un ángulo del patio para ser quemado; y él, Pedrito, deberá ayudar a su mamá a limpiar el salón, quitar el polvo, colocar de nuevo las sillas en su lugar.

Y después habrá que volver a la vida de siempre.

¡Ha pasado Navidad!

—¡Pedrito, ven a acostarte!, llama la mamá. Pero, ¿qué tienes que estás tan serio? ¿No te divertiste? ¿No estás contento con tu regalo?

—Sí, sí, estoy contento; claro que estoy contento, contesta Pedrito con un poco de impaciencia, y no sabe explicar esa tristeza que le ha caído encima de golpe, el pesar que deja detrás de sí una cosa hermosa que termina demasiado pronto!

Esa noche, Pedrito soñó una cosa extraña. Le parecía estar en una inmensa sala; llena, de árboles de Navidad, apagados. Había tanta cantidad que parecía una selva, y el suelo estaba cubierto de pedazos de papel de todos colores.

Estaba oscuro, sólo en lontananza se divisaba una lucecita pequeña. ¿Tal vez una velita que había quedado encendida?

Pedrito se dirigió hacia ella, cuando le pareció sentir el llanto de un niño pequeñito. Cuanto más se acercaba a la lucecita, se hacía más fuerte el llanto, y, de pronto, se dió cuenta de que la luz provenía de un hermoso niño que yacía sobre un montón de paja.

—¡Pero éste es el niño Jesús!, exclamó Pedrito. El niñito agitó sus pequeñas manos hacia él y su rostro se hizo más resplandeciente.

—Sí, pero pasó Navidad, suspiró Pedrito, y hasta otro año, ¡adiós fiestas, regalos y dulces! La luz vaciló, disminuyó, pareció apagarse. Y una voz dijo:

—¿Y Navidad es solamente eso para ti?

—No, no, naturalmente; si se celebran fiestas es recordando que nació Jesús.

El brillo de la luz aumentó vivamente.

—Sí, en todas partes del mundo los hombres, grandes y pequeños, festejaron mi nacimiento y se regocijaron. Pero ahora pasó Navidad y volverán a sus ocupaciones, al trabajo, a los negocios, a sus mil preocupaciones y me olvidarán! En sus vidas yo estoy ausente.

Delante de Pedrito, en rápida visión, pasó su pequeña vida de niño: los largos días de clase, los días fugaces de vacación, las horas de estudio y las de juego... y Jesús estaba ausente de todas esas cosas! O tal vez no, no del todo: pensaba en El durante la hora de la Escuela Dominical, pero nunca en otro momento.

—Y sin embargo —continuó diciendo la suave voz— ¡cuánta luz y cuánto gozo pondría yo en sus vidas! ¡cómo estarían transformadas todas las cosas, aun las más insignificantes!

—¿Pero de qué manera? — preguntó Pedrito — ¿Cómo puede estar Jesús en nuestra vida, en **mi** vida?

Y he aquí que ante sus ojos atónitos la divina figura se agigantó, y la luz que emanaba de ella era tan, tan extraordinaria, que se iluminó toda la sala, y el mismo Pedrito quedó deslumbrado.

—"Yo estoy con vosotros siempre, con mi espíritu".

Y Pedrito, de pronto, comprendió claramente —por una misteriosa revelación— que también su pequeña vida de niño podía ser animada por el espíritu de Jesús, espíritu de bondad y de amor, que todo lo transforma y embellece. Tendió los brazos hacia la divina aparición... pero en ese momento despertó!

—¡Qué sueño más raro he tenido! — pensó. Pero le había quedado de ese sueño una gran dulzura, una alegría profunda.

—¡Pasó Navidad! — repitió, y sintió en el corazón una voz que le decía: — Pero el gozo de Navidad jamás pasará, siempre que Jesús esté contigo, en tu vida!

Selma Longo (trad.)

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Con este número terminó vuestro trabajo... hasta el mes de marzo; y en el número próximo aparecerá el Cuadro de Honor. Felicito desde ya a los que verán su nombre bajo ese hermoso título. Pero también quiero deciros cuán grande es la alegría que me han proporcionado con su trabajo perseverante. A las otras, a las que han contestado una, dos o tres veces tan sólo, ¿qué he de deciros? Pues, que siento mucha tristeza mirando, al finalizar el año, todos esos casilleros vacíos! En las colmenas de verdad, a los apicultores les gusta ver todas las celditas llenas, y a mí me pasa lo mismo.

Abejitas de Manantiales: ¡Muchas gracias por vuestra preciosa tarjeta y vuestras palabras cariñosas.

Gracias también a Glenys, Wilfrido, Mabel R., Julia Nelly, Jorge, Ruth, Boris, Ebry y Fanny.

A varios de ellos espero verlos en la Colonia de Vacaciones, y les digo: ¡hasta pronto! A todos ¡Feliz Año 1953!

Contestaciones de Diciembre

Mayores: Pesebre (P) Archelao (A) Simón (S) Temor (T) Oro (O) Rey (R) Estrella (E) Salvador (S) Y. María (M) Adoraron (A) Gloria (G) Oriente (O) Sueños (S). Con las iniciales se forman las palabras PASTORES Y MAGOS, es decir las visitas de Jesús.

Menores: 1. — En Jerusalem, 2. — Betheleem, 3. — Egipto, porque Herodes quería matarlo, 4. — Vivieron en Nazareth.

Contestaron: Elba A. Oronoz, Ruth Caffarel Rostagnol, Nélida Nan (nov.) Boris Artus, Glenys Rameau, Violeta E. Ponce (nov.) Ebry Martínez, Ledis Charbonnier, Walter y Sergio Barolin, Cadetes de Alférez, Mabel Rivoir (nov. y die.) Oscar Roberto Geymonat y Fanny Geymonat.

Menores: Ruth Caffarel, Martha E. Nan (nov.) Wilfrido Rameau, Abel Enrique Pontet (nov.) Daniel y Elisa Eichhorn (nov.) Cadetes de Alférez, Nilda Grant, Juan Carlos Barolin, Julia Nelly A. Ugon, Italo Pablo Charbonnier (nov. y die.) Azucena Geymonat, Jorge Planchon Dalmas, Dante Geymonat.

"TU ERES MI REFUGIO..."

(SALMO 32/7)

Así lo proclamo, al alba de este primer día del año, después de haber doblado ante Tí, oh Dios, mis rodillas. No sé lo que oculta en su seno el porvenir, y bueno es que no lo sepa, pues que así lo has dispuesto. Pero una cosa sé: que cualquier cosa me suceda, cualquiera sea el dolor que me amargue el pecho, o el peligro que me circunde, el abismo que ante mí se abra, las tentaciones que me hagan vacilar, las dudas que agiten mi intelecto... cualesquiera sean las desviaciones de mi corazón o de mi voluntad... ésto yo sé: que *Tú eres mi refugio;* y en esta certeza yo encuentro mi paz y elevo hasta Tí el himno ferviente de mi gratitud y de mi confianza.

Tú eres mi refugio: Tú, omnipotente que *cambias la tempestad en calma;* Tú, omnipresente, que por todas partes vas delante de mis pasos, tanto sobre las más altas cimas, como en los más profundos abismos; Tú, omnisciente, que *conoces desde lejos mis pensamientos*, y que escudriñas a fondo todos mis caminos; Tú, Eterno que más allá de la tumba acogerás esta alma liberada que *permanece* aunque perezcan los cielos y la tierra; Tú, que eres el amor en su ple-

Colono Valdense

¿Desea Ud. radicarse en Colonia Valdense, para envíar sus hijos a la Escuela o al Liceo?

VENDO amplia CASA para familia numerosa o pensión, sólidamente construída, 11 ambientes, incluido garaje, sobre 525 mts.2. de terreno, en el centro poblado de Valdense, cerca del Liceo, Escuela, Correo, Hogar de Ancianos. Precio: $ 28.500, al contado.

Más terreno a elección a $ 4.— el mts.2. Tratar con: Dr. Eduardo Ettlin.

HOTEL AMERICA

de FRANCISCOPAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. -- Agua caliente y fría.

CASA "EL SOL"

de

de Schusselin, Geymonat y Dalmas

Herramientas, Abonos, Semillas y Específicos. Vendedores de los Tractores BRISTOL y DAVID BROWN. Máquinas pulverizadoras HARDIE

Exposición y venta permanente de plantas

Agentes del Instituto de Química Industrial

Horario: 8 a 12 y de 14 a 18

Colonia Valdense Depto. de Colonia

Acaba de aparecer el libro:

EL PASTOR BOUNOUS Y SU HISTORIA DE COLONIA COSMOPOLITA

Adquiéralo en la Librería Morel o en las siguientes direcciones:

Srta. Fanny Bounous, N. Helvecia

Srta. Laura Bounous, Colonia

nitud y en su inmensidad, por lo cual todos los acontecimientos de mi vida — aún los que parecen más opuestos y dolorosos, — ocultan una palabra de tu amor, un acto de tu amor, una reprensión de tu amor, un signo de tu amor, un latido y un eco de tu amor.

Tú eres mi refugio. Arriba, más cerca de Tí, ningún estruendo del turbión podrá turbarme, ni podrán jamás herirme los *dardos encendidos del maligno.*

Tú eres mi refugio. En Tí se calmará mi mente inquieta, y en Tí mi corazón dolorido y mi conciencia vacilante hallarán poder y luz en los días de la lucha.

Y ahora, en la inconmovible seguridad de que *Tú eres mi refugio*, avanzo sereno y tranquilo en mi camino, deseando sólo una cosa: vivir este nuevo año, cada día *más cerca de Tí, Señor!*

(De *"Piú Presso a Te, Signor"*, de Giovanni Rostagno).

El Templo de Artilleros

SU CINCUENTENARIO

El día 22 *de febrero próximo* se cumplirán cincuenta años de la dedicación del Templo Valdense de Artilleros. Bueno es establecer claramente esta fecha, pues reina un poco de incertidumbre al respecto. Se nos ha dicho, por ejemplo — corrector corregido — que ese acto se había llevado a cabo el 22 de enero de ese año; y en el libro "El Pastor Bounous", pág. 17, párrafo 4º se lee: "El 22 de febrero de 1902 había sido inaugurado el templo de Artilleros...".

Pero, en la Biblia del púlpito del Templo de Artilleros se lee con todas las letras que dicho templo fué dedicado al servicio divino *"el veintidós de febrero de mil novecientos tres"*.

El Consistorio llevó a cabo una colecta en toda la congregación a fin de reparar debidamente las varias grietas que presenta, blanquearlo, etc. Luego, para mayor comodidad en varios sentidos, ha fijado como fecha para recordar su dedicación, el domingo 8 de marzo por la tarde. Por eso es doblemente importante que recordemos la fecha exacta en que dicho acto tuvo lugar: no sería difícil que de aquí a otros cincuenta años, algunos creyesen que esa fecha fué el 8 de marzo....

El acto recordatorio será sencillo y solemne, como corresponde: constará de un culto de gratitud y de una breve reseña histórica; luego será servido té a la concurrencia. La fecha del 8 de marzo ha sido fijada "en principio", pero esperamos que no haya ningún motivo que haga cambiarla.

Esperamos que en tal oportunidad muchos sean los miembros y familias de las iglesias hermanas que nos acompañarán.

Carlos Negrin, Pastor.

LOS LIBROS

Muy pocas veces me he decidido a escribir en los periódicos, pero hoy me decido, al tener ante mis ojos el libro que tan justicieramente escribieron las Srtas. Bounous en prueba de gratitud hacia su señor padre. El libro "El Pastor Bounous", debiera estar en todos los hogares valdenses, pues es muy instructivo e interesante. Hace varios meses que lo compramos, y desde la primera hasta la última página me interesa mucho. ¿Por qué, dirán algunos? Pues, porque apreciaba mucho al señor Bounous, y como estuve cuatro años en Italia — dos en los Valles Valdenses — conozco a todos los pueblos y ciudades que allí se nombran; además, mis tíos Bert y Comba eran Pastores, y conocí también, hace más de 50 años, a todos los Pastores que allí se nombran.

Muchas veces he ido a hogares Valdenses, y he observado que los libros brillan por su ausencia: siempre les parece que la plata es mal empleada, y por el contrario no hay dinero mejor empleado.

Hace pocos días compramos "La Cabaña del Tío Tom" y "Ben Hur", por sólo $ 0.80. ¡Qué hermosos libros! Ya los leí 4 veces y siempre tienen el mismo atractivo. ¡Qué hubiera sido de mí, sin esos amigos silenciosos! ¡Cuántos miles de libros buenos se encuentran! ¡Valdenses: compren buenos libros, y no se aburrirán en las largas tardes del domingo, con uno de ellos entre las manos!

Las mejores y más felices horas de mi vida las he pasado leyendo. Hoy, que ya voy a cumplir 66 años y que tengo la vista cansada, mi mayor pena es no poder leer.

También me parece una muy buena idea la de recordar de cuando en cuando a los cristianos que nos han dejado para el Más Allá. En el último número de *"Mensajero Valdense"* se recuerda al Sr. Juan Daniel Revel; muchísimas veces me encontré con él, y nunca olvidaré su amabilidad y su sonrisa.

Hoy también — 21 de diciembre — es la fecha del fallecimiento de mi querida abuelita doña Catalina Grill de Long. La recuerdo como verdadera cristiana. Todos los días leíamos la Biblia; reposo completo los domingos y nunca faltaba al culto. Vaya un recuerdo para tí, querida abuelita, que nunca he olvidado. En algo no se seguido tu ejemplo... ¿Disculpas? No las hay. Dios me perdone. Mi abuelita falleció hace 48 años.

Ernesta Bert de Germanet.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

TARARIRAS - ARTILLEROS. — Santa Cena. — Con buena asistencia en Tarariras, algo reducida en Artilleros, fué celebrada el domingo 21 de diciembre la Santa Cena.

Fallecimiento. — Profundo sentimiento de pesar causó en la localidad el inesperado fallecimiento del señor Miguel Navarlatz, (Miguelito), funcionario de Casa Greising, muy apreciado por su laboriosidad y su bondad de carácter. Católico, estaba desposado con una valdense, y era socio de nuestra Unión Cristiana. Reiteramos a la viudad y demás familiares las expresiones de nuestra simpatía cristiana.

Enfermos. — Se encuentra de nuevo entre nosotros, completamente restablecida la Srta. Eunice Rivoir-Gonnet. Está en casa de sus padres, reponiéndose de una delicada intervención quirúrgica que le fuera practicada en Rosario, la Sra. Lina Rostagnol de Plenc, de C. Miguelete. Estuvo algo enferma la Sra. Sara Perrachon de Grant.

Fiesta de Canto de las EE. DD. — Auspiciada por la Comisión Valdense de Canto Sagrado,

Casa ARMAND-UGON

REPRESENTACIONES

Una casa al servicio del hombre de campo

MAQUINAS AGRICOLAS M. M. - CAMIONES, AUTOS Y CAMIONETAS *PEUGEOT* - REFRIGERACION - REPUESTOS EN GENERAL - PLANCHAS A NAFTA Y KEROSENE - LUBRICANTES *SHELL*

TARARIRAS **Teléfono 92** **DPTO. DE COLONIA**

tuvo lugar el domingo 14 de diciembre, por la tarde, en el Templo de Tarariras, una Fiesta de Canto para las escuelas dominicales de esta congregación, y de la de Colonia-Riachuelo-San Pedro. Siete escuelas dominicales y tres coros (de mayores), tomaron parte. Dirigieron breves palabras especialmente a los niños, el pastor C. Negrin que presidió el acto, el Miembro de la Comisión de Canto, Sr. Pablo M. Salomon, y el Pastor Silvio Long, quién clausuró el acto. Terminado el acto los niños presentes fueron obsequiados con una Coca-Cola, buena parte de la cual era donación de la fábrica establecida en Colonia.

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Abogado — **Avda. Artigas 288**

Eduardo M. Dávila - Escribano — **Teléf. 200**

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

Por máquinas de Coser y Bordar
Por lecciones de bordados y trabajos de vainillas

Consulte a:

AGUSTINA GEYMONAT BONJOUR

Colonia Valdense
Frente a la Plaza de Deportes

Campo en venta

en Colonia Miguelete, a 4 Klms. del pueblo, se venden 150 unidades.

Tratar con: Juan Daniel Artus.

Colonia Valdense.

COLONIA VALDENSE. — **Importante donación.** — En Asamblea Extraordinaria de Iglesia, el domingo 14 de diciembre, esta congregación resolvió transferir la propiedad que desde hace varios años ocupa la Plaza de Deportes local, a la Comisión Nacional de Educación Física, para que siguiese prestando valioso servicio para esparcimiento y educación de la niñez y juventud de Valdense. Al mismo tiempo que la Iglesia dona esa valiosa propiedad, solicita de las autoridades se proceda a un importante mejoramiento en las instalaciones actuales. Estuvo presente el Director Técnico de la C. N. de E. Física, Sr. Julio Pereira, quien agradeció sentidamente el gesto de la Iglesia de Colonia Valdense al hacer tan importante donación y puso de relieve el valioso aporte que para la educación y progreso del país había dado en numerosas oportunidades la Iglesia Valdense.

Navidad. — Intensamente se están preparando los diversos programas de Navidad. Además de los actos habituales, se está preparando uno a realizarse en el cine teatro Cyhsur de la ciudad de Rosario, para público especialmente no evangélico. El programa incluye un concierto de canto por el conjunto coral de C. Valdense.

Enfermos. — Numerosas son las personas, especialmente niños, que han sufrido los efectos de enfermedades epidémicas. Ha sufrido un pequeño accidente, que le ocasionó una seria fractura, la Sra. Margarita Negrin Guigou de Bonjour. Nos alegramos poder indicar que está en su hogar restableciéndose lentamente. Sufrieron intervenciones quirúrgicas las siguientes personas: Erminia Font de Allio, la Srta. Niria Roland.

Sigue mejorando en su salud Don Ricardo Méndez. Delicada de salud la Sra. Adela Long de Salomon.

Bodas. — En el Templo de C. Valdense, recibieron consagración religiosa los sábado 6 y 13 de diciembre, los siguientes matrimonios: Ricardo Arturo Alfonso - Marta Wielmina Reyes y Juan Alberto Benech - Olga Aurelia Charbonnier, respectivamente. ¡Quiera el Señor bendecir estos nuevos hogares!

COLONIA COSMOPOLITA. — Nuestro Pastor realizó su estada primaveral en la Congregación de Alféréz del 22 de noviembre pp. al 8 del corriente. Durante su ausencia presidieron cultos en Cosmopolita, el Pastor Ernesto Tron, por dos domingos consecutivos, y el Sr. Ismael Benech. En Barker el Sr. David Rostagnol, de Tarariras. Al Pastor Ernesto Tron y a los predicadores lai-

Reserve Desde Ahora

su solar en Colonia Valdense

UBICACION: Zona norte de Colonia Valdense, a 300 metros de Brisas del Plata, próximos a la Carretera Nacional y Radial a Nueva Helvecia. Zona donde existen ya muchas residencias de familias, próxima a Escuela y Liceo, y con grandes facilidades de comunicación por líneas de ómnibus locales y nacionales, varias veces al día.

MEJORAS: Calles afirmadas frente a la mayoría de los terrenos, con desagües y alcantarillas, líneas de luz eléctrica próxima, etc.

VENTAJAS DE NUESTRA OFERTA: Excelente ubicación, terrenos altos que no necesitan rellenos, solares de medidas convenientes, (450 a 525 metros²), zona de mucha edificación y rápida valorización, entrega inmediata, fácil financiación, pagos a voluntad del comprador o en 120 cuotas desde $ 7.20 a $ 16.99.

* * *

—Si desea reservar su lugar para el futuro en C. Valdense, o simplemente hacer una buena inversión de dinero, aproveche esta oportunidad ahora.

—Gustosos recibiremos su visita para hacerle conocer los solares y le enviaremos más detalles y planos a su pedido.

Francisco y Victor Geymonat

Colonia Valdense, Dpto. de Colonia

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

cos que nos han dirigido mensajes de edificación, expresamos nuestro reconocimiento.

COLONIA, RIACHUELO Y SAN PEDRO. — **Enfermos.** — Nuestro hermano Don Alejandro Bertin, de Riachuelo, pasó por momentos difíciles en su estado de salud, pero se está restableciendo paulatinamente. Le acompañan nuestra simpatía y nuestros mejores votos.

—Se sometió a una intervención quirúrgica en Montevideo el niño Wilfredo Baronn Griot, de La Barra: ya está de regreso muy restablecido.

—Para someterse a revisacion médica fueron a la Capital la Señora Maria Cecilia B. de Perrachon y su hijo Walter, de San Pedro.

—Fueron visitadas varias familias por la rubiola y por el sarampión, no registrándose casos de mayor gravedad.

Enlace. — El sábado 15 de noviembre en el Templo de Colonia, y en presencia de una numerosísima concurrencia fué bendecido el enlace del joven **Angel Mario Ducassou Negrin** con la Señorita **Nelly Rosalía Funes.** Renovamos a los jóvenes esposos nuestros sinceros votos de felicidad "en el Señor".

Confirmación. — Se efectuaron en los tres grupos de la congregación este acto tan importante en la vida de la Iglesia y tan solemne para los jóvenes que declaran públicamente su fe. En San Pedro, el domingo 9 de noviembre lo hicieron los jóvenes Ethel Lausarot, Edith Vidal, Américo Britos, Milton Lausarot, Armando Negrin y Delmo Vranich; en Riachuelo, las Señoritas Isabel Gudiño y Mary Tourn, el domingo 16 de noviembre y en Colonia, el domingo 7 de diciembre los jóvenes Nestor Avondet, Baltasar Davyt, María Davyt, Silvia Gilles, Hilda Guigou, Ivonne Long y Melba Ricca. En este último culto hizo profesión de su fe evangélica y admitido en nuestra Iglesia el hermano Juan Pousivett García, refugiado español que desde hace meses está radicado en esta ciudad.

En todos los cultos la asistencia fué muy buena como asimismo puede considerarse excelente la celebración de la Santa Cena.

Pedimos al Señor que bendiga y sostenga con su poder y con su gracia a estos nuevos miembros de Su Iglesia.

Fiesta Anual de las Escuelas Dominicales. — El domingo 30 de noviembre tuvo lugar en Estanzuela esta simpática fiesta que anualmente reune a la mayoría de las familias de la congregación y que constituye la única actividad en común de la ex-congregación de Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia.

Tampoco este año nos favoreció el tiempo siendo muy escasa la concurrencia en las horas de la mañana de suerte que todo el programa se desarrolló por la tarde. Hicieron uso de la palabra los Pastores Carlos Negrin y Julio Tron y en el programa a cargo de los niños intervinieron las EE. DD. de Tarariras, Riachuelo, Estanzuela, Colonia, Barrio Iglesias, San Pedro, Pueblito de San Pedro y La Barra de San Juan con números de canto y de recitado que el público, bastante numeroso, pudo apreciar perfectamente gracias al excelente equipo de altavoces y al buen desempeño de los pequeños actores.

Vaya nuestro agradecimiento al Dr. Boerger por la amabilidad con que nos cedió nuevamente las instalaciones del Semillero Nacional para la celebración de nuestra Fiesta, a los miembros de la Comisión Organizadora y muy especialmente a Dios que nos concedió el gozo de rodear a nuestros niños en su día de fiesta.

Asamblea de la Confederación. — La Unión Cristiana de Colonia cerró sus actividades "especiales" del año siendo sede de la Asamblea Anual

Lea Vd. estas Novedades y Reposiciones Importantes

LA OTRA CONQUISTA DE AMERICA, por J. P. Howard. Acaba de ponerse en venta esta nueva obra del conocido conferencista evangélico, el cual presenta su punto de vista frente al debatido problema del protestantismo latinoamericano, ofreciendo además una visión general del campo americano en donde se está desarrollando la acción evangelística. De interés para estudios misioneros, escuelas dominicales y diversas entidades de la iglesia. 167 págs. $ 1.25

COMENTARIO BIBLICO DE ABINGDON: NUEVO TESTAMENTO. Es grato anunciar la 2da. edición de esta parte del Comentario, tan largamente esperado y que presentamos en un solo volumen con las mismas características tipográficas y de papel que las del Antiguo Testamento, (2da. edición). En tela, 600 páginas . . " 24.—

LOS SALMOS DEL REY DAVID, traducidos por Juan Pérez de Pineda. Volumen XIV de la Colección "Obras clásicas de la Reforma". Aumentando la selecta colección, ya consagrada como uno de los más altos exponentes de la labor editorial evangélica, ve la luz la traducción que de los Salmos hiciera el célebre erudito y reformista español del siglo XVI, la cual afirmara Menéndez y Pelayo: "no la hay mejor en lengua castellana". La obra se enriquece con la dedicatoria y la declaración que explican el espíritu y el objeto de la obra, 281 páginas . . . . . " 3.50

HASTA LO ULTIMO DE LA TIERRA, (Allen Gardiner y las misiones en la Patagonia). Enriqueciendo la galería evangélica de destacados obreros cuyas vidas fueron un ejemplo de abnegación y heroísmo, aparece esta biografía del esforzado misionero y civilizador inglés, cuyos trabajos en las tierras australes sembraron el Evangelio, abriendo así el camino a trabajos sucesivos en pro de Cristo. Con mapas y grabados ilustrativos, 255 páginas . . . " 3.60

PAN Y ESTRELLAS, de Jorge P. Howard. Aparece la segunda edición de este libro dedicado especialmente para los jóvenes, y cuyo éxito editorial a raíz de su primera publicación nos exime de mayores comentarios, 160 páginas . . . . . " 2.20 m/n.

EN SUS PASOS, por Carlos M. Sheldon. Por cuarta vez aparece una nueva edición de esta novela, clásica ya en la bibliografía evangélica, demostrando así, no haber perdido su fuerza expresiva y el valor de su mensaje permanente para todos aquéllos que leen sus páginas, 218 páginas . . . . . " 3.60

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Extenso surtido de tarjetas para las Fiestas

Corrientes 723
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDA EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

de la Confederación de Juventud Evangélica del Uruguay que se efectuó los días 15 y 16 de noviembre. Ofreció a los delegados y visitantes un te-cena, y un almuerzo, mientras el te del domingo fué ofrecido por la Unión Cristiana de San Pedro. Agradecemos la colaboración de las familias que ofrecieron el alojamiento a los delegados de Montevideo y de las pocas Uniones Cristianas representadas en la Asamblea.

Beneficio en Riachuelo. — El sábado 22 de noviembre se efectuó con todo éxito el Beneficio organizado por la Unión Cristiana de Riachuelo, desarrollándose por la tarde un Torneo Deportivo en el que intervinieron las Uniones de Artilleros, Tarariras, Colonia, San Pedro y de Riachuelo. Por la noche se sirvió a unas 80 personas un Te-cena y luego tuvo lugar una Velada teatral que contó especialmente con la colaboración del elenco flodramático de la U. C. de Tarariras y de elementos locales.

El resultado financiero fué bastante bueno.

Fiestas de Navidad. — Se efectuarán en Colonia el 25, en Riachuelo, el 27 y en San Pedro el 28. Se levantarán ofrendas destinadas al Hospital de Colonia y a la Colonia de Vacaciones. El día de Navidad, a las 9 y 30 se celebrará un Culto único en el Templo de Colonia.

ALFEREZ. — Visita del Pastor Emilio H Ganz: Esta Iglesia fué visitada por el Pastor Ganz desde el 22 de noviembre hasta el 7 de diciembre 1952. El domingo 23 a las 10 horas celebró en la ciudad de Rocha en casa del Diácono Samuel Gauthier, un Culto con Santa Cena. Miembros de Alférez asistieron a este Culto y por la tarde acompañaron al Pastor hasta esta localidad donde presidió otro Culto a las 17 horas.

Catecismo. — El Pastor Ganz dictó clases e hizo repaso de Catecismo desde el lunes 24 al viernes 28; presentándose a exámen el sábado 29, cinco de tercer año y uno de segundo año. Los catecúmenos habían recibido lecciones durante el año por el hermano Elbio Gonnet y el exámen fué satisfactorio.

Conferencias. — Fueron ofrecidas por el Pastor Ganz, tres conferencias con los siguientes títulos; el jueves 27, Civilizaciones Antiguas, el sábado 29, Sesenta años de vida Unionista en Cosmopolita, y el jueves 4, Leonardo de Vinci.

Culto con Confirmación y Santa Cena. — Se celebró en Alférez a las 10 horas del domingo 30 y fueron Confirmados los siguientes jóvenes: Delio Aroldo Tourn, Brnna Ana Bonnet, Franco E. A. Bonnet, Juana Daniel Chauvie y Hermán Chauvie.

Liga Femenina. — Efectuó una sesión el jueves 27 a la que asistió el Pastor Ganz, dirigiendo a los presentes un mensaje. Esta entidad organizó una fiesta beneficio con buen resultado el domingo 30; asistieron a esta fiesta miembros de la ciudad de Rocha, quienes acompañaron a los niños de la E. Dominical de esa ciudad que visitaron a la de Alférez, pasando los niños una agradable tarde. La Liga Femenina les obsequió con un pocillo de te con masas.

Asamblea de Iglesia. — El viernes 5 a las 17 horas se efectuó la Asamblea de Iglesia, tratándose diversos asuntos. Los informes moral y financiero, fueron leídos y aprobados; se nombraron los siguientes delegados de la Conferencia de las Iglesias a realizarse en Miguelete: titular, Sr. Máximo D. Malan y suplente el Sr. Elbio Gonnet.

Navidad. — Se están ultimando los preparativos, para recordar el nacimiento de Nuestro Señor Jesús el miércoles 24 por la noche; este año se va a efectuar esta fiesta en el Templo que se está construyendo, que ya está techado y revocado por dentro.

Enfermos. — Tuvo que someterse a una delicada intervención quirúrgica en la Clínica de Lascano, la Sra. Albertina Rostagnol de Gonnet, también en el mismo lugar estuvo internada varios días la Sra. Hilda Tourn de Gonnet, en la misma Clínica fué operado en una rodilla el joven Ruben Tourn Rochón; a Montevideo tuvo que ir a someterse a tratamiento médico la Sra. Renée Geymonat de Meynet. Todos están ya en completo restablecimiento.

Corresponsal.

COLONIA VALDENSE

Luisa Gonnet de Vigna
9 de mayo de 1872. — C. Valdense
2 de diciembre de 1952. — C. Valdense

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida· el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

C. VALDENSE. — El 2 de diciembre y a la edad de 80 años, fallecía la Sra. **Luisa Gonnet de Vigna**, después de algunos días de crisis de la enfermedad que le aquejaba de largo tiempo. Su esposo, Juan Daniel Vigna, había fallecido hace ya seis años. La Sra. Vigna se caracterizó siempre por su humildad y paciencia. Con fe sobrellevó las pruebas y enfermedades y no temia al supremo llamado, sabiendo en quién había confiado. Expresamos a los hijos, nietos y demás familiares nuestras simpatías cristianas.

COLONIA COSMOPOLITA. — Después de sufrir las alternativas de una larga enfermedad, soportada con verdadera resignación cristiana, dejó de existir la Srta. **Leticia Gonnet**, a los 35 años de edad.

El sepelio se realizó el viernes 28 de noviembre pp., con la intervención de un numerosísimo público. Sobre la tumba el Coro de Cosmopolita — de la que la difunta fué valiosa contralto — cantó un himno de fe y esperanza.

Expresamos a la madre — Doña Clara Pons de Gonnet — a los hermanos y hermanas, y a los demás parientes nuestra profunda simpatía cristiana. Al Pastor Ernesto Tron que presidió los actos del sepelio envíamos nuestras sentidas gracias.

ASEGURE SU FUTURO
AHORRANDO HOY
DEPOSITE SUS AHORROS EN
CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.
(CAJA POPULAR)
Una Institución Bancaria al Servicio de la Zona
Estación Tarariras Departamento de Colonia
Horario: Lunes a Viernes de 13 a 17 horas — Sábados de 9 a 11 horas